



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
19 November 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия

Третий комитет

Пункт 69(с) повестки дня

**Поощрение и защита прав человека: положение
в области прав человека и доклады специальных
докладчиков и представителей**

Австралия, Бахрейн, Бельгия, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Германия, Дания, Египет, Иордания, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Канада, Катар, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Ливия, Люксембург, Мавритания, Мальта, Марокко, Микронезия (Федеративные Штаты), Нидерланды, Объединенные Арабские Эмираты, Палау, Панама, Республика Корея, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тунис, Турция, Объединенные Арабские Эмираты, Франция, Хорватия, Эстония и Япония: пересмотренный проект резолюции

Положение в области прав человека в Сирийской Арабской Республике

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая цели и принципы Устава, Всеобщей декларации прав человека¹ и соответствующих международных договоров по правам человека, включая Международные пакты о правах человека²,

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности Сирийской Арабской Республики и принципам Устава,

ссылаясь на свои резолюции [66/176](#) от 19 декабря 2011 года, [66/253 А](#) от 16 февраля 2012 года, [66/253 В](#) от 3 августа 2012 года, [67/183](#) от 20 декабря 2012 года и [67/262](#) от 15 мая 2013 года, резолюции Совета по правам человека

¹ Резолюция 217 А (III).

² Резолюция 2200 А (XXI), приложение.



S-16/1 от 29 апреля 2011 года³, S-17/1 от 23 августа 2011 года³, S-18/1 от 2 декабря 2011 года⁴, 19/1 от 1 марта 2012 года⁵, 19/22 от 23 марта 2012 года⁵, S-19/1 от 1 июня 2012 года⁶, 20/22 от 6 июля 2012 года⁷, 21/26 от 28 сентября 2012 года⁸, 22/24 от 22 марта 2013 года, 23/1 от 29 мая 2013 года, 23/26 от 14 июня 2013 года и 24/22 от 27 сентября 2013 года и резолюции Совета Безопасности 2042 (2012) от 14 апреля 2012 года, 2043 (2012) от 21 апреля 2012 года и 2118 (2013) от 27 сентября 2013 года и заявление Председателя 2013/15 от 2 октября 2013 года,

отмечая, что Сирийская Арабская Республика присоединилась к Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении,

выражая негодование по поводу дальнейшей эскалации насилия в Сирийской Арабской Республике, которая привела к гибели более 100 000 человек, главным образом в результате применения обычного оружия, особенно по поводу продолжающихся широкомасштабных и систематических грубых нарушений прав человека и пренебрежения ими и нарушений международного гуманитарного права, в том числе с непрекращающимся применением сирийскими властями против сирийского населения тяжелых вооружений и бомбардировок с воздуха, как то неизбирательное использование баллистических ракет и касетных боеприпасов,

выражая озабоченность по поводу неспособности правительства Сирийской Арабской Республики защитить свое население и выполнить соответствующие резолюции и решения органов Организации Объединенных Наций,

выражая серьезную обеспокоенность распространением экстремизма и экстремистских групп и решительно осуждая любое пренебрежение правами человека и нарушения международного гуманитарного права в Сирийской Арабской Республике,

решительно осуждая крупномасштабное применение химического оружия 21 августа 2013 года в районе Гуты в Дамаске, согласно заключению, сделанному в докладе Миссии Организации Объединенных Наций по расследованию сообщений о применении химического оружия в Сирийской Арабской Республике⁹, осуждая тот факт, что это привело к гибели гражданского населения, подтверждая, что применение химического оружия является серьезным нарушением международного права, и подчеркивая, что виновные в любых актах применения химического оружия должны нести ответственность за это,

отмечая, что Лига арабских государств в своей резолюции 7667, принятой Советом министров Лиги на его сто сороковой очередной сессии 1 сентября 2013 года, и Организация исламского сотрудничества возложили на

³ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 53 (A/66/53), глава I.

⁴ Там же, Дополнение № 53 В и исправление (A/66/53/Add.2 и Corr.1), глава II.

⁵ Там же, шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 53 (A/67/53), глава III, раздел А.

⁶ Там же, глава V.

⁷ Там же, глава IV, раздел А.

⁸ Там же, Дополнение 53 А (A/67/53/Add.1), глава III.

⁹ A/67/997-S/2013/553.

правительство Сирии всю ответственность за применение химического оружия против сирийского народа, имевшее место в районе Гуты в Дамаске,

напоминая заявления Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о том, что в Сирийской Арабской Республике, вероятно, были совершены преступления против человечности, подчеркивая, что сирийские власти не возбуждают судебных процессов в связи с такими серьезными нарушениями, и отмечая неоднократные призывы Верховного комиссара к Совету Безопасности на предмет передачи ситуации в Международный уголовный суд,

выражая поддержку работе, проделанной независимой международной комиссией по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике,

решиительно осуждая продолжающиеся трансграничные вылазки, совершаемые из Сирийской Арабской Республики в соседние страны, которые привели к жертвам и травмам среди гражданского населения этих стран, в том числе среди сирийских беженцев, и особо указывая на то, что такие инциденты являются нарушением норм международного права и наглядно демонстрируют серьезное воздействие кризиса в Сирийской Арабской Республике на безопасность ее соседей и на мир и стабильность в регионе,

выражая сожаление по поводу дальнейшего ухудшения гуманитарной ситуации и неспособности правительства Сирийской Арабской Республики обеспечить незамедлительную, безопасную и беспрепятственную доставку гуманитарной помощи во все затронутые боевыми действиями районы,

выражая глубокую озабоченность наличием более 2,2 миллиона беженцев, включая более миллиона детей и миллионов внутренне перемещенных лиц, вынужденных бежать в результате крайних форм насилия в Сирийской Арабской Республике и эскалации насилия, ставшей причиной притока сирийских беженцев в соседние страны и страны региона,

приветствуя организацию правительством Кувейта 30 января 2013 года конференции по объявлению взносов в рамках совместного призыва Организации Объединенных Наций, а также с признательностью отмечая организацию правительством Кувейта в январе 2014 года второй международной гуманитарной конференции по объявлению взносов для Сирии,

выражая свою глубокую признательность за предпринятые соседними странами и другими странами региона существенные усилия по приему сирийских беженцев, признавая при этом возрастающие политические, социально-экономические и финансовые последствия присутствия большого числа беженцев в этих странах, в частности в Ливане, Иордании, Турции, Ираке, Египте и Ливии,

приветствуя усилия Организации Объединенных Наций, Лиги арабских государств и Совместного специального представителя Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по Сирии, направленные на достижение урегулирования сирийского кризиса,

1. *решиительно осуждает* применение химического оружия в Сирийской Арабской Республике, что запрещено международным правом, расценивается как серьезное преступление и имеет разрушительные последствия для гражданского населения, и в частности массовое убийство в районе Гуты в Да-

маске, и отмечает в этой связи доклад от 16 сентября 2013 года⁹, подготовленный Миссией Организации Объединенных Наций по расследованию сообщений о применении химического оружия в Сирийской Арабской Республике, в котором представлены наглядные доказательства того, что 21 августа с территории, контролируемой правительством, по районам, находящимся в руках оппозиции, были выпущены ракеты класса «земля-земля» с профессионально изготовленными боеприпасами, содержащими зарин;

2. *решительно осуждает также* широко распространенные и систематические грубые нарушения прав человека и основных свобод и все нарушения международного гуманитарного права, которые продолжают совершать сирийские власти и связанные с правительством ополченские формирования «шаббиха», в том числе нарушения, связанные с использованием тяжелых вооружений, бомбардировок с воздуха, кассетных боеприпасов, баллистических ракет и иным применением силы в отношении гражданских лиц, нападения на школы, больницы и культовые места, массовые убийства, произвольные казни, убийства без надлежащего судебного разбирательства, убийства и преследования протестующих, правозащитников и журналистов, случаи произвольного задержания, насильственные исчезновения, нарушения прав женщин, незаконное воспрепятствование доступу к медицинской помощи, отказ в обеспечении уважения и защиты медицинского персонала, пытки, систематическое сексуальное и гендерное насилие, в том числе изнасилование в местах содержания под стражей, и жестокое обращение, и решительно осуждает все нарушения прав человека или нарушения международного гуманитарного права вооруженными экстремистами, а также любые нарушения прав человека или нарушения международного гуманитарного права вооруженными антиправительственными группами;

3. *осуждает все* серьезные нарушения и посягательства, совершаемые в отношении детей в нарушение применимых норм международного права, в частности вербовку и использование, убийство и нанесение увечий, изнасилование и все другие формы сексуального насилия, нападения на школы и больницы, а также произвольные аресты, содержание под стражей, пытки, жестокое обращение с детьми и их использование в качестве «живого щита»;

4. *осуждает также* любое насилие, откуда бы оно ни исходило, и призывает все стороны незамедлительно прекратить насилие во всех его формах, включая террористические акты и акты насилия и запугивания, которые могут разжигать межконфессиональную напряженность, и строго соблюдать их обязательства по международному праву, включая международное гуманитарное право;

5. *требуется, чтобы* все стороны незамедлительно положили конец всем нарушениям международного права прав человека и международного гуманитарного права и пренебрежению их нормами, и напоминает, в частности, об обязательстве согласно международному гуманитарному праву проводить различие между гражданским населением и комбатантами, запрете неизбирательных и несоразмерных нападений и любых нападений на гражданских лиц и гражданские объекты, также требует, чтобы все стороны в конфликте предприняли все соответствующие шаги в целях защиты гражданских лиц, в том числе воздерживаясь от совершения нападений, направленных на гражданские объекты, такие как медицинские центры, школы и станции водоснабжения, неза-

медлительно демилитаризировали такие объекты, избегали создания военных позиций в населенных районах, обеспечили возможность для эвакуации раненых и для того, чтобы все гражданские лица, желающие покинуть осажденные районы, могли это сделать, и напоминает в этой связи, что сирийские власти несут главную ответственность за защиту своего населения;

6. *решиительно осуждает* участие всех иностранных комбатантов в Сирийской Арабской Республике, включая комбатантов, действующих на стороне сирийских властей, в частности комбатантов «Хизбаллы», и выражает глубокую озабоченность по поводу того, что их участие усугубляет и без того ухудшающееся положение в области прав человека и гуманитарную ситуацию, что имеет серьезные негативные последствия для региона;

7. *требует*, чтобы сирийские власти незамедлительно освободили всех лиц, подвергшихся произвольному задержанию, включая членов Сирийского центра средств массовой информации и свободы выражения мнения, опубликовали список всех мест лишения свободы, обеспечили, чтобы условия содержания в них соответствовали применимым нормам международного права, и незамедлительно предоставили независимым наблюдателям доступ ко всем местам лишения свободы;

8. *требует также*, чтобы сирийские власти всесторонне сотрудничали с независимой международной комиссией по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике и предоставили ей и лицам, выполняющим работу от ее имени, незамедлительный, полный и беспрепятственный въезд и доступ во все районы страны, и требует далее, чтобы все стороны оказывали комиссии полное содействие в выполнении ее мандата;

9. *приветствует* доклады, представленные независимой международной комиссией по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике и содержащиеся в них выводы и рекомендации;

10. *подчеркивает* важность обеспечения ответственности и необходимость покончить с безнаказанностью и привлечь к ответственности лиц, виновных в нарушениях международного гуманитарного права и нарушениях прав человека и пренебрежительном отношении к ним, включая те нарушения, которые могут расцениваться как преступления против человечности, в частности совершенные 21 августа 2013 года в районе Гуты в Дамаске, и призывает Совет Безопасности рассмотреть надлежащие меры по обеспечению ответственности в Сирийской Арабской Республике и подчеркивает важную роль, которую могло бы сыграть в этом вопросе международное уголовное правосудие;

11. *подчеркивает* важность того, чтобы на основе широких, всеохватных и заслуживающих доверия консультаций сирийский народ, действуя в рамках, обеспечиваемых международным правом, и опираясь на принцип комплементарности, определил национальный процесс и механизмы достижения примирения, установления истины и ответственности за грубые нарушения, а также выплаты компенсаций и предоставления эффективных средств правовой защиты пострадавшим;

12. *напоминает* Совету Безопасности о его главной ответственности за поддержание международного мира и безопасности и принятие мер с целью положить конец всем серьезным нарушениям международного гуманитарного права и всем серьезным нарушениям международного права прав человека и

злоупотреблению его нормами, совершенным в Сирийской Арабской Республике;

13. *решиительно осуждает* все нападения сирийских властей или любой другой стороны на медицинские учреждения, персонал и автотранспортные средства, а также использование медицинских гражданских объектов, включая больницы, в военных целях, напоминает, что, согласно международному гуманитарному праву, раненые и больные должны получать в максимально возможной мере и в кратчайшие возможные сроки медицинскую помощь и уход, которых требует их состояние, и настоятельно призывает обеспечить свободный пропуск медицинского персонала и предметов медицинского назначения, включая хирургические принадлежности и лекарственные препараты, во все районы Сирийской Арабской Республики;

14. *подчеркивает*, что размах гуманитарной трагедии, порожденной конфликтом в Сирийской Арабской Республике, требует принятия незамедлительных мер по содействию обеспечению безопасной и беспрепятственной доставки гуманитарной помощи в масштабах всей страны, в частности в области и районы, в которых отмечаются особо острые гуманитарные потребности, осуждает все случаи произвольного отказа в гуманитарном доступе и напоминает, что лишение гражданских лиц предметов, необходимых для их выживания, включая умышленное создание препятствий для доставки чрезвычайной помощи и доступа, может представлять собой нарушение международного гуманитарного права;

15. *требует*, чтобы сирийские власти приняли незамедлительные меры с целью содействовать расширению чрезвычайных гуманитарных операций и устранить бюрократические препоны и иные препятствия, в том числе посредством немедленного содействия безопасному и беспрепятственному доступу к нуждающимся с использованием наиболее эффективных путей, в том числе через линии конфронтации и через границы, и настоятельно призывает все стороны принять все надлежащие меры для содействия осуществлению усилий Организации Объединенных Наций, ее специализированных учреждений и всех гуманитарных организаций, участвующих в деятельности по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи, предоставить незамедлительную гуманитарную помощь пострадавшему населению в Сирийской Арабской Республике и назначить уполномоченных посредников, которые могут работать с гуманитарными учреждениями в решении проблем с получением такого доступа в целях всестороннего осуществления плана гуманитарного реагирования;

16. *выражает серьезную озабоченность* по поводу увеличения числа беженцев и внутренне перемещенных лиц в результате продолжающегося насилия, вновь выражает свою признательность за важные усилия, предпринимаемые соседними странами и странами региона для оказания помощи лицам, которые пересекли границу Сирийской Арабской Республики, спасаясь от насилия, настоятельно призывает все соответствующие учреждения системы Организации Объединенных Наций, в частности Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам беженцев, и других доноров безотлагательно приступить к оказанию согласованной помощи сирийским беженцам и принимающим их странам, и призывает государства-члены на основе принципов распределения бремени принимать сирийских беженцев в координации с Управлением Верховного комиссара;

17. *требует*, чтобы сирийское правительство осуществило соответствующие резолюции и решения органов Организации Объединенных Наций и Организации по запрещению химического оружия;

18. *подчеркивает* свою поддержку устремлений сирийского народа к мирному, демократическому и плюралистическому обществу при всестороннем и эффективном участии женщин, в котором нет места для сектантства или дискриминации по этническим, религиозным, языковым или любым другим признакам, на основе поощрения всеобщего уважения и соблюдения прав человека и основных свобод;

19. *подчеркивает*, что скорейший прогресс в осуществлении политического перехода представляет собой наилучшую возможность для урегулирования ситуации в Сирийской Арабской Республике мирным путем, *подтверждает* свою поддержку участия в этом процессе Генерального секретаря и Совместного специального представителя Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по Сирии и всех дипломатических усилий, направленных на достижение политического урегулирования кризиса, подтверждает также роль региональных и субрегиональных организаций в поддержании международного мира и безопасности, как об этом говорится в главе VIII Устава Организации Объединенных Наций, и *приветствует* соответствующие резолюции Лиги арабских государств, направленные на урегулирование ситуации в Сирийской Арабской Республике;

20. *одобряет* Женевское коммюнике от 30 июня 2012 года и призывает к скорейшему созыву международной конференции по Сирийской Арабской Республике во исполнение положений Женевского коммюнике.